

ОТЗЫВ

на выпускную квалификационную работу
обучающейся по направлению подготовки 44.03.05 – педагогическое
образование (с двумя профилями подготовки), направленность/профиль
Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и немецкий язык)
ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева
Гребельниковой Екатерины Андреевны
на тему «Преодоление грамматической межъязыковой интерференции при
изучении двух иностранных языков в 6 классе»

Проблема обучения немецкому языку как второму иностранному обрела особую актуальность сегодня, в связи с переходом на ФГОС 3++ и с учетом требования к обязательному овладению вторым иностранным языком. Практический опыт показывает, что изучение второго иностранного языка имеет ряд специфических особенностей: меньшее количество выделяемых на него часов, более сжатые сроки изучения, формирование коммуникативной компетенции в условиях контактирования трех языков: родного, первого иностранного и второго иностранного. Автор работы предпринимает попытку исследовать не только способы предупреждения и преодоления отрицательного воздействия со стороны изучаемых ранее языков, но и возможности для положительного переноса и опоры на уже имеющийся языковой опыт. Практическая значимость исследования подтверждается справкой о внедрении.

В теоретической части автор рассматривает лингвистические и психологические причины возникновения межъязыковой интерференции; дает обзор основных дидактических принципов в контексте обучения двум иностранным языкам; проводит сопоставительный анализ грамматических особенностей английского и немецкого языков для выявления типичных универсальных ошибок, которые возникают у обучающихся в процессе одновременного овладения двумя иностранными языками.

В практической части представлен сопоставительный анализ двух УМК по английскому и немецкому языкам – Spotlight 6 и Alles Klar! (для 6 класса).

С учетом содержания данных учебных пособий, особенностей подачи грамматического материала, а также программных требований Гребельникова Е.А. предлагает авторские упражнения и задания на основе контрастивного (сравнительно-сопоставительного) подхода к работе с грамматическими явлениями. Далее приводятся результаты практической апробации созданных упражнений в реальном учебном процессе, которые подтверждаются приведенными статистическими данными.

Гребельниковой Е.А. проанализирован обширный объем теоретического материала, выпускник демонстрирует владение понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики и лингводидактики; проявляет готовность использовать систему лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков для решения профессиональных задач. Поставленные задачи решены, теоретические положения находят отражение в практической части исследования.

Считаю, что настоящая выпускная квалификационная работа соответствует требованиям, предъявляемым к такого рода работам, может быть представлена к защите и заслуживает оценки «отлично».

Научный руководитель:
к.пед.н., доцент


Таранчук Е.А.